Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chCO_r)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chCO_r172

Édition critique

1266, 17 août

Type de document: charte: vidimus

Objet: Vidimus délivré par l'official de Langres d'un acte d'Henri de Vergy de l'octobre 1253, scellé de son sceau et de celui de la cour de Langres, portant sur plusieurs accords avec l'abbaye de Bèze. Henri de Vergy confirme les acquisitions faites par les hommes de Bèze au finage de Mirebeau, l'accord fait entre Jean de Til-Châtelet l'abbaye sur le bois de Velours (tenu en fief d'Henri par Jean), l'acquisition de terre faite au finage de Mirebeau par les hommes d'Oisilly dépendant de Bèze et la constitution faite à l'abbaye par Ponce le Clerc d'une rente annuelle d'une hémine de blé.

Auteur: official de Langres

Disposant: Henri de Vergy sénéchal de Bourgogne et seigneur de Mirebeau

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Abbaye de Bèze (verso)

Rédacteur: auteur

Support: Parchemin jadis scellé d'un sceau sur double queue.

Lieu de conservation: Arch. dép., 3 H 298

Verso: Des terres que cil de Noirun ont aquis ou finaige de Mirebel

[a]

. - Transcriptum desterris que cil de Noiron ont acquises ou
finaige de Mirebell^[b] ^[c]. - Transcript d'ung appointement entre les
freres de Bese et ...be... surmon ... ^[d] ^[e].

Transcription de la charte

1 A touz ces qui verront ces presantes lotres, **2** li officiaux de Loingres, salut an nostre Signor. **3** Saichoiz **4** que nos avons veu et leu les lotres ci de danz escrites, \2 dou seaul ça en-erriés Henri de Vergé senechaut de Bergoinne, et dou seaul de la cort de Loingres saalés, ne chanceles ne efacies ne corrupues, \3 an ceste meniere: **5** Je, Henri de Vergi senechaus de Bergoingne et sires de Mirebel, faiz savoir à touz cels qui verront ces lotres **6** que, con descorde fus \4 entre moy d'une part et l'abbé d'autre de ce que li honme de Noyron qui sunt honme au dit abbé avoient aquis prez et terres ou finaige de Mirebel, qu'il \5 ne povoient faire ne devoient ensi *con* je disoie, **7** et de ce qu'il avoient fait de lai une ^[1] herbergement c'on dit Noyrenot, nos sumes an tel meniere acordé **8** *que* \6 *quanque* li devant dit honme d Noyron et Noyrenot ont aquis ou finaige de Mirebel en prez, en terres et en autres choses *jusqu'*au jour d'ui, je aquit et outroy \7 à touz jourz à l'eglise de Bese; **9** ne je ne mi hoir n'i poons ne devons niant reclamer en toutes ces choses desorenavant, ne en la hebergement de Noyrenot, **10** ausi \8 ne ou molin qui siet de souz Noyron, je ne mi hoir n'i poons ne devons neant reclamer. **11** Et en après, de l'acort ^[2] qui est faiz entre l'abbé et le couvent de Bese d'une \9 part et Jahan signor de Trichatiaul d'autre, de l'usaige dou bois de Velort que li sires de Trichatiaul tient de moy en fieu, **12** de ce que li diz abbés et li couvenz \10 ont et doivent avoir an touz les bois de Velort et ou bois qui est Velort plenier usaige por toutes choses faire qu'il vouront, pour ardoir *et* pour maisoner \11 *et* pour toutes autres choses faire *et* à tout ce qui est mestiers dedenz la closure de l'a_beie ^[3] de Bese, ^[4] **13** et dou remenant de toutes autres couvenances ensi *con* \12 il se sunt acordé dou devant-dit bois; **14** et la terre que li honme d'Oisilly qui sunt honme dou dit

abbé de Bese ont aquis ou finage de Mirebel, je otroi à l'église \13 de Bese; **15** et une amine de blé que Poinz li Clars, de Montigné, laissa à l'eglise de ^[5] Bese pour s'arme, à panre chacun an sus la terre d' Oisilli que cil Poinz tenoit \14 de moy en fieu, **16** je outroi et lou premot pour moi et pour mes hoirs *que* nos à ces devandites choses ne reclamerons neant nen ancontre n'en irons; \15 **17** je lo et otroi [et] ^[6] premot an bone foy que je ne mi hoir ne poons ne devons aler encontre ces choses. **18** Et pour ce que ceste chose soit ferme et estable \16 à touz jourz, je ^[7] ai mis mon seel an ces lotres *et* ai prié l'officiaul de Loingres *que* il mete lou seel de court de Loingres en tesmoignage de ces choses. **19** Ces \17 choses furent faites an l'an de l'incarnation Jhesu Crist mil *et* dous cenz et cinquante et trois, ou mois d'outouvre. **20** Et nos, devandiz officiaux, an cest \18 presant t ranscrit avons mis lou seel de court de Loingres an tesmoignage de verté **21** Ce fui fait an l'an de grace mil et dous cenz et sexante \19 et sex, lou jour de la Saint Memer.

Notes de fiche

[a] (XIII^e s.)

[b] Sic.

[c] (fin XIII^e s.)

[d] Effacé.

[e] (XV^e s.)

Notes de transcription

[1] Corrigé sur *lai* que le scribe avait répété par erreur.

[2] Le scribe avait écrit *lacort*, puis a relié les deux mots d'un trait de plume

[3] Ms. *labeie*

[4] On devine le deuxième *e*, arraché.

[5] Dans l'interligne.

[6] Tache.

[7] On devine e sous une tache.